



CE EN 166 :2001

POUR PLUS D'INFORMATIONS CONTACTER :
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT:

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 Route de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel, FRANCE

Visit our website :

Rendez-vous sur notre site Web :

www.lux-optical.com

LIST OF MODEL NAME AND REFERENCE FOR WHICH THIS DOCUMENT IS APPLICABLE :
LISTE DES MODELES ET DES REFERENCE POUR LESQUELLES CE DOCUMENT S'APPLIQUE :

MODEL NAME / NOM DU MODELE	REFERENCE(S)
AIRLUX	62550 62551 62552 62553 62555
ASTRILUX	60520 60523
BILUX	60910 60915 60920 60925
BIOLUX	60680 60683
DAYLUX	62510
ECOLUX	60360 60363
EUROLUX	60990 60993
FAIRLUX	62339 62358
FIXLUX	60310
FLYLUX	60950 60951 60955
FREELUX	62117 62127 62135 62136 62139 62148 62159
GUESTLUX	60420 60423
HUBLUX	60660 60661
I-LUX	60990 60993
LABOLUX	60610
LIGHTLUX	62630 62633
MADLUX	60970 60973 60976
MIRALUX	60530 60532 60533 60538 60539
MONOLUX	60590
OPTILUX	60935 60940 60945
PANORALUX	60230
PARALUX	60570 60573
PIVOLUX	60320 60325 60326 60329
POKELUX	60550 60551 60552 60553 60554 60556 60557 60558 60559
POLUX	60250
SABLUX	60350 60353
SIELLUX	60620
SLIMLUX	62650 62653
SOFTILUX	60560 60561 60562 60563
SODLUX	60280
SPHERLUX	60490 60493
SPIDLUX	60980 60983
STARLUX	60565 60567
STREAMLUX	62590 62593
STYLUX	60510 60513 60516
TECHNILUX	60960 60963
THUNDERLUX	62580 62583
TIGHLUX	60540 60543
TITALUX	62210 62213 62214
TWISTLUX	60440
VISILUX	60400 60401 60403 60404 60405
VRILUX	60330 60332 60336
VRILUX +	60340

Certified by / Certifié par :

***INSPEC, International Limited,**
56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom
N° 0194

La déclaration de conformité est disponible sur le site internet :

** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/
EU Regulation / Règlement EU : 2016/425

MAINTENANCE OF EYEPROTECTOR

This eyeprotector should be stored away from direct sunlight and abrasive chemicals. The lens should be cleaned with a soft cloth in warm soapy water. The eyeprotector can be disinfected with any common household disinfectant. The CE marking put on this equipment signified that all specifications of the European regulation 2016/425 have been respected. The declaration of conformity is available on the web site: see ''.

FRAME MARKING: The marking on the frame shows: "identification of the manufacturer", "number of the standard", "field of use", "symbol for impact resistance", "CE symbol".

-B indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles
-T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles
-S indicates the frame is classified as having General Increased Robustness
-3 indicates this eye protector provides protection for use against droplets (goggle) and splashes of liquids (face-shields)
-4 Indicates this eye protector provides protection for use against dust with a particle size of 5 µm.
-9 Indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
-H Indicates this eye-protector is made for small head forms

Note : If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.

LENS MARKING:

The lens are marked as follows : lens scale number, "identification of the manufacturer", "optical class", "impact resistance", "symbol for resistance to surface damage and fogging", "CE symbol".

1 indicates class 1 optical quality (permanent wear)
2 indicates class 2 optical quality (intermediate wear)
B indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles at room temperature only
T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
F indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles at room temperature only
S indicates the lens is classified as having General Increased Robustness
K indicates the lens is resistant to surface damage by fine particles
N indicates the lens is resistant to fogging of oculars
-9 indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
➤ If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.

➤ When different lenses and frames are combined, the following rules need to be observed :

1) WARNING - if frame and lens have different certified symbols F, B or A, the lower level shall be assigned

2) a frame marked with 9 must be fitted with a lens marked 9, in addition to F, B or A marking

Amber lens marked with shade number 2-1.2 filter out 99% of harmful UV radiation to 380nm, which may affect colour recognition and do not protect against sun glare. *Brown, smoke, blue mirror, silver mirror* lens marked with shade number 5-2.5, generally used in Central Europe, offers adequate protection against sun glare. *Light gold mirror* lens marked with shade number 5-1.7, a light filter, offers adequate protection against sun glare. *Green* lens marked with shade number 3-3 offers adequate protection against sun glare. *Fire Mirror lens, Fire Red lens and Smoke Polarized lens* marked with scale number 5-3.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition. *Dark Smoke lens* marked with scale number 5-4.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare but does not require protection against infra-red. Welding lens marked 3 or 5 offers protection against Infra Red Radiation (IR) during cutting and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 litres/hour.

Oculars belonging to the optical class 3 are not fitted for a long lasting use.

PLEASE PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING: Not for the direct viewing of the sun. Not for protection against artificial light sources.

The eye-protector is impact-resistant but it will not protect against all impact hazards. Warning: the materials used in this eye protector may cause an allergic reaction to the skin of susceptible wearers; if any reaction is observed, doctor's advice should be immediately sought. Scratching or pitting of lens will reduce the eye protector's impact resistance and optical quality. Warning: scratched or pitted lens should be immediately replaced. Under normal usage and correct storage this product should offer sufficient protection for 2 years. The eye protector should be transported in the bag that it was originally supplied in. Warning : Impact can be transmitted to prescription spectacles if worn underneath eye protectors.

This model is certified by : *

ES

MANTENIMIENTO DEL PROTECTOR OCULAR

Este protector ocular debe guardarse en lugar alejado de la luz solar directa y de productos químicos abrasivos. La lente debe limpiarse con un paño suave y agua tibia jabonosa. El protector ocular puede ser desinfectado con cualquier desinfectante casero común. El marcado CE en este equipo significa que se han respetado todas las especificaciones de la normativa europea 2016/425. La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: vea''

MARCAO DE LA MONTURA:

El marcado de la montura muestra: La "identificación del distribuidor", El "número de la norma", El "símbolo de resistencia a impactos (ver más adelante)", El "símbolo CE".

-B indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada.
-T Protector ocular que protege contra partículas lanzadas a alta velocidad y altas temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada.
-S indica que la montura ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.

-3 indica que este protector ocular ofrece protección para su uso contra gotitas (anteojos protector) y salpicaduras de líquidos (escudo para el rostro).
-4 indica que este protector ocular ofrece protección cuando se usa contra polvo cuyas partículas tienen un tamaño de 5 µm.

-9 Protector ocular que protege de proyecciones de metal fundido y de materias sólidas calientes
-H indica que este protector ocular está hecho para las formas de cabeza pequeñas

Nota: Si la letra « B » o « F » no están seguidas por la letra "T", el protector ocular debe utilizarse contra las partículas a alta velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.

MARCAO DE LA LENTE:

La lente está marcada de la siguiente forma: "Número de escala de la lente", "Identificación del distribuidor", "Clase óptica", "Resistencia a impactos", "Símbolo CE".

1 Indica calidad óptica de clase 1 (uso permanente)
2 Indica calidad óptica de clase 2 (uso intermedio)
B Protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
T Protector ocular que protege de partículas a alta velocidad a temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
F Este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
S indica que la lente ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.
K Ocular resistente a las rayas causadas por partículas finas
N Ocular anti-empaño
9 Protector ocular que protege de proyecciones de metal fundido y de la penetración de materias sólidas calientes
➤ Si la letra « B » o « F » no están seguidas por la letra "T", el protector ocular debe ser utilizado contra las partículas a gran velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE

➤ Cuando diferentes oculares y monturas, se debe respetar las reglas siguientes :

1) Si la montura y el ocular tienen los símbolos F, B o A diferentes, se les atribuye el nivel inferior

2) Una montura marcada 9 debe comportar una lentilla marcada 9, además del marcado F, B o A.

Una lente amarilla marcada con el número de trinte 2 – 1,2 filtra el 99 % de la radiación dañina UV a 380nm pero no protege contra el deslumbramiento provocado por el sol y puede cambiar la percepción del color. Los *oculares marrones, ahumados, espejo azul, espejo plateado, espejo rojo y espejo dorado*, en los cuales el marcado CE es 5-2.5, generalmente utilizados en Europa Central, ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los *oculares espejo dorado claro* en el cual el símbolo CE es 5-1.7, (filtro ligero), ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los *oculares verdes* marcados 3.3 ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Una *lente verde* marcada 3 o 5 ofrece protección contra la Radiación Infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y bronce soldadura hasta un volumen máximo de flujo de gas de 200 litros /hora. Los oculares que pertenecen a la clase 3 óptica no conviene para una utilización larga durada.

LE ROGAMOS QUE PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE: No adaptado para la vision directa del sol. No ha sido diseñado para la protección contra fuentes de luz artificial. Cerciórese que el marcado de la lente de seguridad sea el mismo que el de la montura antes de instalarla en el protector ocular. Los materiales utilizados pueden provocar una reacción alérgica en la piel de usuarios propensos a ella. Si se observase cualquier reacción, debe consultarse inmediatamente a un médico. Rayar o picar la lente reducirá la resistencia a los impactos y la calidad óptica de los protectores oculares. Las lentes rayadas o picadas deben ser sustituidas inmediatamente. Este producto dispone de lentes de repuesto con instrucciones de montaje. Usado normalmente y guardándolo de manera adecuada, este producto debe ofrecer protección suficiente durante dos años. El protector ocular debe ser transportado en la bolsa que se suministra en origen. El impacto puede transmitirse a gafas graduadas si éstas se llevan debajo de los protectores oculares. Este modelo está certificado por : *

PT

Manutenção dos protectores oculares

Estes protectores oculares devem ser guardados num local afastado de luz solar directa e de produtos químicos abrasivos. As lentes devem ser limpas com um pano suave e água noma saponificada. Os protectores oculares podem ser desinfectados com qualquer desinfetante doméstico. A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do regulamento europeu 2016/245. A declaração de conformidade está disponível no website: ver ''.

MARCAS GRAVADAS NA ARMAÇÃO: As marcas gravadas na armação indicam:"identificação do distribuidor", "número do modelo", "símbolo de resistência ao impacto (ver abaixo)", "símbolo CE".

-B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas a alta velocidade
-T Protector ocular que protege contra as partículas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas a alta velocidade
-S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
-3 estes protectores oculares fornecem protecção quando utilizados contra gotículas (oculos de protecção) e salpicos de líquidos (escudofacial)
-4 indica que estes protectores oculares oferecem protecção quando utilizados contra partículas de poeiras com a dimensão de 5 µm.
-9 Protector ocular que protege das salpicaduras de metal fundido e da penetração das materias solidas quentes
-H indica que este protector ocular é feita para pequenas formas cabeça

Nota: Se a letra « B » ou « F » não é seguida da letra "T", o protector ocular deve ser usado contra partículas de alta velocidade, a temperatura ambiente so.

MARCAS GRAVADAS NAS LENTES:

As marcas gravadas nas lentes indicam : "número de gradaução das lentes", "identificação do distribuidor", "classe óptica", "resistência ao impacto", "símbolo CE".

1 indica a classe 1 de qualidade óptica (uso permanente)
2 indica a classe 2 de qualidade óptica
B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas apenas a temperatura ambiente
T Protector ocular que protege contra as partículas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C and (-5±2)°C)
F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas de alta velocidade apenas a temperatura ambiente
S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
K Ocular resistente na superfície contra os riscos causados por partículas finas
N Ocular anti embaçamento
9 Protector ocular que protege das salpicaduras de metal fundido e da penetração de materias solidas quentes
➤ Se a letra « B » ou « F » não é seguida da letra "T", o protector ocular deve ser usado co ntra as partículas de alta velocidade a temperatura ambiente.
➤ Quando diferentes oculares e armações se combinam, as regras seguintes devem ser respeitadas:
1) Se a armação e o ocular têm símbolos F, B ou A diferentes, o nível inferior é atribuído
2) Uma armação marcada 9 deve ter uma lente marcada 9, alem das letras F, B ou A

As *lentes amarelas* marcadas com a classe de protecção 2-1.2 filtram 99% dos raios UV perigosos até 380nm, mas não protegem contra o ofuscamento. Os *oculares de trinte castanha, azul, espeelho, espeelho prateado, espeelho vermelho e espeelho* cuja marcação CE é 5-2.5, geralmente usado na Europa central, oferecem uma protecção adequada contra os raios solares. Os *oculares de cor espeelho ou claro*, cujo símbolo CE é 5-1.7, (filtro ligero), oferecem uma protecção adequada contra os raios solares. Os *oculares verdes* marcados 3.3 oferecem uma protecção adequada contra os raios solares. *As lentes verdes* com marca 3 ou 5 oferecem protecção contra os Raios Infra-vermelhos (IV) durante operações de soldagem e soldabrasagem com uma taxa máxima de fluxo de gás de 200 litros/hora. Os oculares da categoria óptica 3 não convêm a uma utilização prolongada

POR FAVOR, PRESTE ATENÇÃO AO SIGUINTE: Não adaptado para a visão directa do sol. Não se destina a proteger contra fontes de luz artificial.

a a marcação das lentes é a mesma da marcação antes de montar esta protecção ocular. Os materiais utilizados nestes protectores oculares podem causar uma reacção alérgica na pele de utilizadores sensíveis. Se for observada qualquer reacção, procure imediatamente um médico. Se as lentes estiverem arranhadas ou corroidas, a resistência ao impacto e a qualidade óptica dos protectores oculares será reduzida. As lentes arranhadas ou corroidas devem ser imediatamente substituídas. Estão disponíveis lentes para substituição com instruções de montagem para este produto. Em condições normais de utilização e armazenamento correcto, este produto deve oferecer protecção suficiente durante 2 anos. Os protectores oculares devem ser transportados no estojo em que foram originalmente fornecidos. O impacto pode ser transmitido para oculos recelados se estes forem utilizados por baixo dos protectores oculares. Este modelo está certificado por : *

FR

ENTRETIEN DU PROTECTEUR OCULAIRE

Ce protecteur oculaire doit être conservé à l'abri du soleil et des produits chimiques abrasifs. L'oculaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède savonneuse. Le protecteur oculaire peut être nettoyé à l'aide de n'importe quel désinfectant ménager. Le marquage CE apposé sur cet article signifie le respect des exigences essentielles du règlement européen 2016/425 concernant les EPI. La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir ''.

MARQUAGE DE LA MONTURE : La monture porte les indications suivantes : "identification du fabricant", "numéro de la norme", "symbole de la résistance aux chocs", "champ d'application", "symbole CE".

-B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne.
-T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique.
-S Monture répertoriée dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
-3 Protecteur oculaire protégeant des gouttelettes (lunettes de protection) et des projections de liquides (masques de protection).

-4 Protecteur oculaire protégeant des poussières d'une granulométrie de 5 µm.
-9 Protecteur oculaire protégeant des projections de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes
-H Protecteur oculaire désigné pour de petites formes de tête

Note: Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.

MARQUAGE DE L'OCULAIRE Les oculaires portent les indications suivantes :

"gradation de l'oculaire", "identification du fabricant", "classe optique", "résistance aux chocs", "symboles de résistance à la détérioration de surface et à la buée", "symbole CE"

1 Qualité optique classe 1 (port permanent) 2 Qualité optique classe 2 (port intermédiaire)
B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne, uniquement à température ambiante.
T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique, uniquement à température ambiante.
F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
S Oculaire répertorié dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
K Oculaire résistant en surface aux rayures causées par des particules fines
N Oculaire anti-buée

9 Protecteur oculaire protégeant des éblouissements de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes

➤ Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.

➤ Quand différents oculaires et montures sont combinés, les règles suivantes doivent être observées : 1) Si la monture et l'oculaire ont des symboles F, B ou A différents, le niveau inférieur est attribué. 2) Une monture marquée 9 doit être munie d'une lentille marquée 9, en plus du marquage F, B ou A.

L'oculaire jaune indice 2-1.2 filtre 99% des rayons UV dangereux jusqu'à 380nm, mais peut modifier la perception des couleurs et ne protège pas de l'éblouissement solaire. *L'oculaire marron, teinte, bleu miroir, miroir argent* dont l'échelon CE est 5-2.5, généralement utilisé en Europe Centrale, offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. *L'oculaire miroir or clair* dont le symbole est CE est 5-1.7 (filtre léger), offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. *L'oculaire miroir* offre une protection adéquate contre les rayons solaires. *L'oculaire pour soudeur* vert indice 3 ou 5 protège des rayons infrarouges (IR) lors d'opérations de soudage et de brassage à un débit max de gaz de 200 litres/heure.

Les oculaires appartenant à la classe optique 3 ne conviennent pas pour une utilisation longue durée.
LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT : Non adapté à la vision directe du soleil. Ne protège pas conte les sources de lumière artificielles. Ce protecteur oculaire est résistant aux chocs, mais il ne protège pas contre tous les risques d'impact. Les matières composant ce protecteur oculaire peuvent provoquer des allergies cutanées chez les personnes sensibles à ces matières qui portent ce protecteur oculaire ; en cas de réaction allergique, consultez immédiatement un médecin. Toute rayure ou piqûre de l'oculaire diminuera la résistance aux chocs des protecteurs oculaires et leur qualité optique. Les oculaires rayés ou piqués doivent être remplacés immédiatement. Protection efficace assurée pendant 2 ans pour une utilisation dans des conditions normales et une bonne préservation. Le protecteur oculaire doit être transporté dans son emballage d'origine. Les protecteurs de l'œil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches optalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur.

Modèle certifié par : *

IT

Manutenzione del protettore oculare

Si consiglia di conservare il presente protettore oculare al riparo dall'esposizione diretta ai raggi solari e lontano da prodotti chimici abrasivi. Per la pulizia delle lenti si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido e di acqua calda isaponata. Per la disinfezione del protettore oculare basta un semplice disinfettante per la casa. La marcatura CE apposta sulla presente apparecchiatura indica che tutte le specifiche del regolamento europeo 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet: vedere ''.

CONTRASSEGNO SUL TELAIO: Il contrassegno apposto sul telaio include: "identificativo del distributore", "numero dello standard", "simbolo della resistenza agli urti (si veda sotto)", "simbolo CE".

-B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità
-T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme. (55±2)°C e (-5±2)°C)
-F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità
-S Indica che il telaio dispone della certificazione di Robustezza generale potenziata.
-3 Indica che il presente protettore oculare protegge contro gocce (occhiali protettivi) e spruzzi di sostanze liquide (maschere facciali)
-4 Indica che il presente protettore oculare protegge contro polveri le cui particelle hanno dimensioni di 5 µm.
-9 Protettore oculare che protegge contro proiezioni di metalli fusi e contro la penetrazione di materie solide e calde.

-H Indica che questo protettore occhio è fatto per piccole forme di testa

Nota: Se la lettere « B » o « F » non è seguita dalla lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.

CONTRASSEGNO SULLE LENTI:

Il contrassegno apposto sulle lenti include: "numero di scala delle lenti", "identificativo del distributore", "classe ottica", "resistenza agli urti", "simbolo CE".

1 Indica qualità ottica di classe 1 (indossare permanente)
2 Indica qualità ottica di classe 2
B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme. (55±2)°C and (-5±2)°C)
F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
S Indica che le lenti dispongono della certificazione di Robustezza generale potenziata.
K Oculare che resiste in superficie alle rige causate da fine particelle.
N Oculare antiappannante
9 Protettore oculare che protegge contro proiezioni di metalli fusi e la penetrazione di materie calde.
➤ Se la lettere « B » o « F » non è seguita dalla lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.

➤ Quando diversi oculari e montature sono combinati, regole seguenti devono essere rispettate :
1) Se la montatura e l'oculare hanno simboli F, B o A diversi, il livello inferiore viene attribuito.
2) Una montatura marcata 9 deve essere munita di una lente marcata 9, in più della marcatura F, B o A.

Lenti giallo contrassegnate con numero di filtro 2-1.2 filtrano il 99% delle radiazioni UV pericolose fino a 380nm, ma non proteggono contro l'abbagliamento. Gli oculari con una trita marrone, colorati, blu specchio, specchio argento, specchio rosso e specchio oro il cui livello CE è 5-2.5, generalmente utilizzati in Europa Centrale, offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.

Gli oculari di colore specchio oro chiaro il cui simbolo CE è 5-1.7 (filtro leggero) offrono una protezione adeguata contro i raggi solari. Gli oculari verdi marcati 3.3 offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.Lenti verdi contrassegnate con il numero 3 ou 5 proteggono contro le radiazioni degli infrarossi (IR) durante operazioni di saldatura e brasatura fino a una frequenza massima di flusso di gas di 200 litri/ora.

I oculari della categoria ottica 3 non convengono a una utilizzazione di lunga durata.

SI RACCOMANDA DI FARE ATTENZIONE ALLA NOTA SEGUENTE: Non adatto per la visione diretta del sole. Non preposti alla protezione da fonti d'illuminazione artificiali. Accertarsi che il contrassegno sulle lenti sostituite sia identico a quello presente sul telaio, prima di utilizzarle per il protettore oculare.

I materiali utilizzati nel presente protettore oculare possono provocare reazioni allergiche in pelli particolarmente sensibili. Qualora si osservino reazioni particolari, consultare immediatamente un medico. Eventuali graffi o puntini sulle lenti possono ridurre la resistenza agli urti e la qualità ottica dei protettori oculari. Lenti graffiate o pitate dovrebbero essere immediatamente sostituite. Per il presente prodotto sono a disposizione lenti di riserva con relative istruzioni di montaggio. Se utilizzato in condizioni normali e conservato correttamente, il presente prodotto dovrebbe offrire una protezione sufficiente per 2 anni. Il protettore oculare dovrebbe essere trasportato nella borsa con cui è originariamente fornito. Gli urti possono trasmettersi agli occhiali oggetto di prescrizione medica, se indossati sotto i protettori oculari.
Il presente modello è certificato da : *

NL

ONDERHOUD AAN OOGBESCHERMING

Deze oogbescherming moet uit de buurt van direct zonlicht en schurende chemicaliën opgeslagen worden. De lens moet schoongemaakt worden met een zachte doek gedrenkt in warm zespwater. De oogbescherming kan gedesinfecteerd worden met elk huishoudelijk ontsmettingsmiddel. De CE-markering op deze apparatuur geeft aan dat er aan alle specificaties van de Europese verordening 2016/425. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie''.

MONTUURMARKERING : De markering op het montuur geeft informatie over : "Identificatie van de verdeler", "Nummer van de norm", "Symbool voor slagvastheid (zie hieronder)", "CE-symbool".

-B geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-T Beschermende ogen le beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2)°C en (-5 ± 2) °C)
-F geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-S geeft aan dat het montuur geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
-3 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen druppels (nli) en spatten (geïtsacherm).
-4 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen stof met een deeltjesgrotte van : 5 µm.
-9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
-H Geeft aan dat dit og beschemer is gemaakt voor kleine kop vormen

Opmerking: Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschemer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperatuur

LENSMARKERING:

De lens is voorzien van de volgende markeringen : "lensschaalnummer", "Identificatie van verdeler", "optische klasse", "slagvastheid", "CE-symbool"
1 geeft de optische kwaliteit klasse 1 aan (permanent gebruik) 2 geeft de optische kwaliteit klasse 2 aan (gebruik intermediair)
B deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.
T Beschermende ogen te beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2) °C en (-5 ± 2) °C)
F geeft aan dat deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.

S geeft aan dat de lens geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
K Lens oppervlak dat bestand is tegen krassen veroorzaakt door fijne deeltjes
N Anti-mist lens
9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
➤ Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschemer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperatuur.
➤ Wanneer verschillende eyepieces en bevestigingen worden gecombineerd, zijn de volgende regels in acht moeten worden genomen:
1) Als het monnten en hebben het oog van de symbolen F, B of een ander, lager niveau is toegewezen
2) Een gearceerd montur 9 moet worden uitgerust met een lens 9 gemarkeerd, naast de markering Man, B of A.

Geel lens voorzien van tintnummer 2-1.2 filtert 99% van de schadelijke UV-straling tot 380nm, maar biedt geen bescherming tegen zonlicht. De bruine kleur van je lens, geint, blauw spiegel, spiegel en rode spiegel d waarvan het niveau 5-2.5 EG wordt algemeen gebruikt in Centraal-Europa, bieden voldoende bescherming tegen de zon. De kleur van je lens of duidelijke spiegel waarvan symbool EG 5-1.7 (licht filter), bieden voldoende bescherming tegen de zon. De groene lens gemarkeerd 3.3 afdoende bescherming biedt tegen de zon. Een groene lens voorzien van nummer 3 of 5 biedt bescherming tegen infraroodstraling tijdens het lassen en lassolderen tot een maximaal gasdebit van 200 liter/uur.

De brillen van optische klasse 3 zijn niet geschikt voor langdurig gebruik.

LET OP DE VOLGENDE PUNTEN: Niet geschikt om direct mee in de zon te kijken. Biedt geen bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen.

A 3. optikai osztályú tartozó lencsék nem alkalmasak huzamosabb idejű hordásra.
A használatra vonatkozó általános előírásokKözvetlen napba nézésre nem alkalmas. Nem nyújt védelmet mesterséges fényforrások sugárzása ellen. A védőszemüveg alapanyaga bizonyos esetekben érzékeny bőrtón okozhat allergiás tüneteket. Ebben az esetben forduljon orvoshoz.. Rendszeresen ellenőrizni kell a védőszemüveg állapotát. Ha a látómezőn karcolás, repedés van, vagy a keret sérült, a védőeszközt ki kell cserélni. Csak az ép állapotú védőeszköz biztosít védelmet. Rendeltetészerű használat és tárolás esetén a védőszemüveg 2 évig nyújt megfelelő védelmet. A védőszemüveget az eredeti csomagolásában kell tárolni vagy szállítani. A védőszemüveg alatt horodt korrekciós szemüveg mechanikai hatás esetén károsodhat. A EP szemüvegek minőségét az : *

RU	Руководство по эксплуатации Средства индивидуальной защиты глаза: очки защитные
-----------	--

Защитные очки предназначены для индивидуальной защиты глаз человека от повреждений механическими частями (стружка, опилки, обрезки, брызги, пыль и т.д.) при выполнении бытовых и производственных работ. Маркировка CE на этом оборудовании говорит о соблюдении всех требований постановления ЕС № 2016/425, а был сертифицирован согласно стандарту EN 166:2001, EN1702:2002, EN172:1994, Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.

Обозначение соответствия нормативному документу: TP TC 019/2011 – соответствие ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГЛАМЕНТУ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА «О безопасности средств индивидуальной защиты»

Маркировка оправы :
Идентификационные знаки производителя (логотип или название бренда), Номер стандарта, Символ ударопрочности (см. Никел), Символ применения, Символ CE

-B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 мс, (5,90Дж);
-T защита от высокоскоростных частей, при экстремальных температурах (55±2)°C и (-5±2)°C
-F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 мс, (0,84Дж)
-S указывает, что стекло относится к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживает с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)
-H защита глаз, адаптированная для малого размера головы.
-3 защита от капель (защитные стекла) и брызг жидкостей (лицевые экраны)
-4 защита от пыли с частицами размером 5 микрон
-9 защита глаз против брызг расплавленного металла и расплавленных твердых частиц.

Внимание : если в маркировке отсутствует символ (T), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.

Маркировка линз :
Линзы защитных очков маркируются следующими данными :
Номер фильтра, Логотип производителя, логотип или название бренда, Класс оптики, Символы прочности материала, Символы применения, Символы механической прочности, Символ CE

1 указывает класс 1 по качеству оптики (постоянное ношение)
2 указывает класс 2 по качеству оптики (работа с перерывами)
3 указывает класс 3 по качеству оптики (не предназначены для постоянного ношения)
B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 мс, (5,90Дж), только при комнатной температуре
T защита от высокоскоростных частей, при экстремальных температурах (55±2) °C и (-5±2)°C
F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 мс, (0,84Дж)
S указывает, что стекло относится к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживает с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)

K устойчивость к нарушению поверхностного слоя металла и частицами (устойчивость к царапинам)
N устойчивость к запотеванию
9 Защита глаз против брызг расплавленного металла и расплавленных твердых частиц.

Внимание : если в маркировке отсутствует символ (T), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.

В случае, если разные линзы и оправы используются вместе нужно обратить внимание на следующие моменты:

- Если линзы и оправы обозначены буквами F, B или A разным, во внимание принимается нижший уровень защиты из двух указанных.
- Оправы с отметкой 9 используются с линзой с отметкой 9, кроме маркировки F, B или A.

Прозрачные линзы, на которых указан номер стандарту 2-1.2, отфильтровывают 99% вредного UVB-излучения до 380 нм, однако не защищают от яркого солнечного света

Линзы каштанового цвета, дымчатые, зеркальные синие, зеркальные серебристые, зеркальные красные, зеркальные золотистые, маркированные CE 5-2,5, обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света.

Линзы зеркального золотистого цвета с маркировкой CE 5-1,7, (лентой фильтр), обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света.

Линзы зеленого цвета с маркировкой 3.3 обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света. Зеленые стекла с отметкой 5 обеспечивают защиту от инфракрасного излучения во время сварочных работ и также при максимальном расходе газа 200 л/ч

Предупреждение : не использовать для защиты от искусственных источников света.

Перед установкой в защитную оправу убедитесь, что линзы имеют ту же маркировку, что и оправы.
Материалы, из которых изготавливаются защитные очки, могут вызвать аллергическую реакцию при индивидуальной чувствительности. Если наблюдается какая-либо реакция, немедленно обратитесь к врачу. Царапины или пятнистая коррозия стекол может снизить ударопрочность защитных очков и ухудшить оптическое качество. Поцарапанные или имеющие пятнистую коррозию стекла, должны быть немедленно заменены. Защитные очки от высокоскоростных частиц, одетые поверх стандартных корректирующих очков, могут передавать удар и вызывать опасность для человека.

Хранение и уход: перед и после использования храните и транспортируйте очки в оригинальной упаковке или специальном чехле, а в другом месте при температуре от 0 до +25°С. Не храните очки под прямыми солнечными лучами, вблизи источников влаги, тепла и химических веществ. Стекла должны применяться в теплой идиальной воде с использованием мягкой ткани. Защитные очки могут деформироваться любым широко используемым в домашнем хозяйстве дезинфицирующим средством. Запрещено наносить на поверхности очков растворители и другие агрессивные вещества (детонг, кислоты, щелочи и т.п.).

Дата изготовления: указана упаковке

Ориг. наименование: оригинально

Срок службы: до повреждения, царапин на стеклах. При нормальном использовании настоящее изделие должно обеспечить достаточную защиту в течение 2 лет.
Обращайтесь с поставщиком по вопросам правильной утилизации предмета.

Изготовитель: Worldwide Euro Protection, 555 route de la Dombes, 01700 Les Echets, Mirbel, France.

Настоящая модель имеет сертификат *

SR	Одржавање заштитних наочара
-----------	------------------------------------

Ове заштитне наочаре треба чувати далеко од директног дејства зрака и дејства абразивних хемикалија. Сочива треба чистити механиком кромп натопљеном у топлој сапуници. Аштитне наочаре могу да се дефинишују било којим уобичајеним средством за дезинфекцију у домаћинству. Ознака CE на опреми означава да опрема задовољава захтеве европске Директиве 2016/425 за личну заштитну опрему. Изјава о сагађајности је доступна на веб-сајту: videti **.

Ознаке оквира : Означена оквиру показују : Идентификација дистрибутора, Број стандарда, Символ за отпорност на удар (видите доле), Символ CE

-B показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара средњег нивоа од честица велике брзине
-T означава да тај штитник за очи пружа заштиту од средње енергије од удара честица велике брзине на високој температури (55±2)°C и (-5±2)°C
-F показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара ниског нивоа од честица велике брзине
-S показује да је оквир класификован тако да има повишену општу постројаност
3 показује да заштитне наочаре пружају код употребе заштиту од капљица (наочаре) и пронађа тежину (штитник за лице)
-4 показује да заштитне наочаре пружају код употребе заштиту од прашине величине честица од 115 μm
-9 означава да тај штитник за очи пружа заштиту од распршених отпадак од ливеног метала те зауставља продор врућих честица
-H Указује на то да овај заштитник око је направљен за мале форме главе
Напомена: ако у ознаку оквира не стоји ознака „Т“, онда се штитник за очи може користити само на собној температури.

Ознаке сочива : Сочива су означена како је приказано : Број јачине сочива, Идентификација дистрибутора, Оптичка класа, Отпорност на удар, Символ CE

1 показује класу 1 оптичког квалитета (Станица Порт)
2 показује класу 2 оптичког квалитета
B показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара средњег нивоа од честица велике брзине само при собној температури
-T означава да тај штитник за очи пружа заштиту од средње енергије од удара честица велике брзине на високој температури (55±2)°C и (-5±2)°C
-F показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара ниског нивоа од честица велике брзине само при собној температури
S показује да је оквир класификован тако да има повишену општу постројаностK означава да је стакло отпорно на оштећења од финих честица
N означава да је стакло отпорно на замагљивање

9 означава да тај штитник за очи пружа заштиту од распршених отпадака од ливеног метала те зауставља продор врућих честица

Напомена: ако у ознаку оквира не стоји ознака „Т“, онда се штитник за очи може користити само на собној температури.
1.) Ако оквир с стакла имају различите симболе Ф, Б, или А додељује се ниво нижи заштите

2.) Оквир са ознаком „F“ мора имати и стакло са ознаком „F“, заједно са ознаком Ф, Б или А

безбедна сочива означена са степеном снивог тона 2-1.2 филтрирају 98% штетног ултраљубинаског зрачења на 380 nm или не штите од зашпаљивања сунчевим зрацима. Брзак, дима, глевам мирис, мирисој средине, црвено злато огледало и огледало објекта означена са хлад број 5-2.5, уопштено користити у Средња-д Европа, нуди адекватну заштиту против нежеља бљештање. Свето златно огледало објекта означена са хлад број 5-1.7, свето филтер, нуди адекватну заштиту против нежеља бљештање. Зелена сочива означена са хлад број 3-3 нуди адекватну заштиту против нежеља бљештање. Зелена сочива означена са бројем 3 или 5 пружају заштиту од ифрацрвеног зрачења (IR) у току обављања операција заваривања и лемљења на максималну количину протка гаса од 200 литара/час.

Заштита за очи припада оптичкој класи 3 и није погодна за дуготрајну употребу.

Молимо обратити пажњу на следеће : Производ није предвиђен за изравно гледање у Sunčevu svetlost

Уверити се у то да су ознаке сочива за замену исте као и ознаке оквира пре њиховог постављања на заштитне наочаре. Материјали који су употребљени за израду ових заштитних наочара могу да изазову алергијску реакцију на кожи код оствљених особа које их носе. Уколико се приметно блио какава реакција, треба се обмах посаветовати са лекаром. Ореботинне или кородирајуће су стварање шушљина на сочивима смањења отпорности на удар заштитних наочара и оптички квалитет. Сочива са ореботиниане или шушљинама од кородирања треба одмах да се замене. Н

Производ стоје на располагању резервна сочива са улупштима за њихово постављање. При нормалном коришћењу и правилном чувању, овај производ треба да пружи довољну заштиту у току 2 године. Заштитне наочаре треба да се носе у торбици у којој су испоручене. Удар се може пренети на наочаре са корекцијом вида уколико се носе испод заштитних наочара.

Сертификат за овај модел је издала организација : *

Controlle de marking op de vervangen lens dezelfde is als op het montuur voordat de lens in deze oogbescherming wordt geplaatst. De materialen die bij deze oogbescherming zijn gebruikt, kunnen een allergische reactie veroorzaken van de huid van gevoelige gebruikers. Bij een allergische reactie moet onmiddellijk een dokter geraadpleegd worden. Krassen of putten in de lens verminderen de optische vastheid en de optische kwaliteit van de oogbescherming. Lenzen met krassen of putten moeten onmiddellijk vervangen worden. Er zijn reserveLENZEN met plaatsingsinstructies verkrijgbaar voor dit product. Bij normaal gebruik en een goede opslag moet dit product gedurende 2 jaar voldoende bescherming bieden. De oogbescherming moet vervoerd worden in de originele zak. De inslag kan worden overgedragen op de eigen bril wanneer deze onder de oogbescherming wordt gedragen.

DE	Wartung des Augenschutzes
-----------	----------------------------------

Dieser Augenschutz ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Reinigungsmittalkemialien getrennt aufzubewahren. Die Linsen sollten mit einem weichen Tuch in warmem Seifenwasser gereinigt werden. Der Augenschutz kann mit handelsüblichen Haushaltsdesinfektionsmitteln desinfiziert werden. Die CE-Kennzeichnung auf diesem Gerät bedeutet, dass alle Spezifikationen der europäischen Richtlinie 2016/425 eingehalten wurden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite. **

RAHMENBESCHRIFTUNG:
Aus der Rahmenbeschriftung geht folgendes hervor:
Identifikation des Vertriebers, Standardnummer, Symbol für Stoßfestigkeit (siehe unten), CE-Symbol.
-B gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
-T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2)°C
-F gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
-S gibt an, dass der Rahmen mit dem Prädiikat Allgemein Erhöhte Widerstandskraft klassifiziert ist
-3 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Flüssigkeitsspritzen (Schutzbrille) und Flüssigkeitsspritzern (Gesichtsschutzmaske) bietet
-4 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Staub mit einer Partikelgröße von 5 µm bietet
-9 dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und gegen die Penetration von warmen Festkörpern
-H Zeigt, dass diese Schutzbrille ist für kleine Kopfformen gemacht

Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden

LINSEN BESCHRIFTUNG:
Die Linsen sind folgendermaßen beschriftet:
Linsenskennnummer, Angabe des Vertriebers, Linsenklasse, Stoßfestigkeit, CE-Symbol.

1 steht für Linsenqualitätsklasse 1 (Dauertragen Ständig)
2 steht für Linsenqualitätsklasse 2 (Dauertragen gelegentlich)
B gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperat Schutz vor dem Aufpral von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2) °C
F gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperatur Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
S gibt an, dass die Linsen mit dem Prädiikat Allgemein Erhöhte Widerstandskraft klassifiziert sind

K Kratzfeste Okulare
N Antibeschlag Okulare
9 Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und Penetration von warmen Festkörpern
➤ Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden

➤ Wenn verschiedene Rahmen und Okulare kombiniert werden, müssen folgende Regel eingehalten werden:

1) Wenn der Rahmen und das Okular verschiedene F, B oder A Zeichen haben, wird das niedrigste Niveau festgesetzt.

2) Jeder Rahmen mit « 9 » Note soll mit einer Linse mit « 9 » Note ausgestattet werden (sowie die Zeichen F, B oder A)

Gelb Okulare, die mit der Tönung 2-1,2 gekennzeichnet sind, filtern 99 % der schädlichen UV-Strahlung bis 380 nm aus, schützen jedoch nicht vor blendendem Sonnenlicht. **Braune, getönte, spiegelblau, silber-, rot- und goldspiegelte** Okulare mit in Zentraleuropa generell verwendeter CE Schutzstufe 5-2,5, bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. **Helle goldspiegelte** Okulare mit CE Schutzstufe 5-1,7 (leichtes Filter) bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. **Grüne** Okulare mit 3,3 Schutzstufe bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. **Grüne** Linsen, die mit 3 oder 5 gekennzeichnet sind, bieten Schutz vor Infrarot-Strahlung (IR) bei Schweiß- und Löt-Vorgängen bis zu einer maximalen Gasflussrate von 200 Litern/Stunde.

Die Sichtscheiben, die der optischen Klasse 3 angehören, passen nicht zu einer langfristigen Benutzung

BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES: nicht der direkten Sicht der Sonne angepasst. Nicht zum Schutz gegen künstliche Lichtquellen geeignet.

Achten Sie darauf, dass die Beschriftung auf den Linsen mit der des Rahmens übereinstimmt, bevor Sie sie am Augenschutz anbringen. Die bei der Herstellung dieses Augenschutzes verwendeten Materialien können bei anfälligen Trägern allergische Reaktionen der Haut hervorrufen. Konsultieren Sie bei Auftreten von Reaktionen sofort einen Arzt, Kratzer oder kleine Löcher in den Linsen senken die Stoßfestigkeit und Qualität des Augenschutzes. Zerkratze oder beschädigte Linsen sind sofort zu ersetzen. Ersatzlinsen mit Einsatzanweisungen sind für dieses Produkt erhältlich. Bei normalem Einsatz und korrekter Lagerung sollte dieses Produkt für 2 Jahre ausreichend Schutz bieten. Der Augenschutz sollte im mitgelieferten Originalbeutel transportiert werden. Ein Aufpral kann sich auf eine unter dem Augenschutz getragene Brille übertragen.

Dieses Modell wurde : *

RO	ÎNTRȚINEREA OCHELARILOR DE PROTECȚIE
-----------	---

Acești ochelari de protecție se păstrează ferit de lumină naturală și/ de substanțe chimice abrazive. Lentilele se curăță cu o cârpă moale și cu apă caldă cu săpun. Ochelarii de protecție se pot dezinfecța cu orice fel de substanță dezinfectantă de uz casnic. Marcajul CE de pe echipament indică faptul că toate specificatiile din regulamentul (UE) 2016/425 au fost respectate. Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul Internet: vedeți **.

MARCAJUL RAMELOR:
Marcajul de pe rame cuprinde :
"marca distribuitorului",
"numărul standardului",
"simbolul pentru rezistența la impact (a se vedea mai jos)",
"simbolul CE"

-B indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la un impact de energie medie cu particule de mare viteză
-T Ochelari de protecție contra particulelor de mare viteză la temperaturi mari (55±2)°C și (-5±2)°C
-F indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la un impact de energie redusă cu particule de mare viteză
-S indică faptul că rama se încadrează în categoria de robustețe generală mării
-3 indică faptul că acești ochelari de protecție asigură protecție contra picăturilor (ochelari de protecție pentru lucru) și a stropilor de lichide (măști de protecție a feței)
-4 indică faptul că acești ochelari de protecție asigură protecție contra particulelor de praf cu mărimea de 5 µm
-9 Ochelari de protecție contra improsanilor/stropilor de metal topit si împotriva penetrării materialelor solide calde.
-H Protector ocular potrivit celor cu o fata mica (forma capului mica)

Nota : Daca litera "B" sau "F", nu sunt urmate de litera "T", ochelarii trebuie folositi DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.

MARCAJUL LENTILELOR:

1 indică clasa 1 de calitate optică (Purtare permanentă).
2 indică clasa 2 de calitate optică
B indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la impact de energie medie cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
T Ochelari de protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme (55±2)°C și (-5±2)°C.
F indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la impact de energie redusă cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
S indică faptul că lentilele se încadrează în categoria de robustețe generală mării.
K Suprafața rezistentă la zgarieturi cauzate de particule fine.
N Anti-aburire.
9 Ochelari de protecție împotriva improsanilor/stropilor de metal topit si a penetrării materialelor solide calde.

Nota : Dacă Dacă litera "B" sau "F", nu sunt urmate de litera "T", ochelarii trebuie folosiți DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.

Când se combina diferite rame si lentile,trebuie observate urmatoarele :

- Daca rama si lentilele au simbolurile F,B sau A diferite,se atribuie nivelului inferior.
- O rama marcata cu 9 trebuie prevazuta cu 9 lentile marcate tot cu 9 pe langa marcarajul F,B sau A.

Lentilele transparente incolore marcate în fundal cu 2-1,2 filtrează 99% din radiațiile ultraviolete dăunătoare, cu lungimea de undă de până la 380 nm, dar nu protejează contra luminii solare.

Ochelarii cu tenta maro, bleu, argintiu-oginda, rosie si aurie sau cei care au etichetă CE de 5-2,5, utilizati în general în Europa Centrala, ofera o protectie adecvata contra razelor solare.
Ochelarii transparenti/incolori ai caror simbol CE este de 5-1,7, (filitru slab), ofera o protectie adecvata contra razelor solare.
Ochelarii cu tenta verde marcati cu 3,3 ofera o protectie adecvata contra razelor solare.Lentilele verzi marcate în fundal cu 3 ou 5 asigură o protecție contra radiațiilor infraroșii (IR) în timpul operațiilor de sudură și brazare, p.nă la un debit maxim al gazului de 200 litri / oră.

Ochelari apartin clasei optice 3 si nu corespund pentru o utilizare de lunga durata

VARUGAM SA AVETI IN VEDERE URMĂTOARELE:
Neadaptat vizionării directe a soarelui. Nu este destinat pentru protecție împotriva surselor artificiale de lumină. Înainte de a monta lentilele de rezervă pe acești ochelari de protecție, asigurați-vă că marcajul acestora este același cu cel al rameilor.
Materialele folosite la fabricarea acestor ochelari de protecție pot cauza reacții alergice ale pielii la utilizatori sensibili sau alergici. În cazul în care se constată astfel de reacții, se va consulta imediat medicul. Zgarierea sau cobirea lentilelor reduce rezistența la impact și calitatea optică a ochelarilor de protecție. Lentilele zgariate sau cobite se vor înlocui imediat. Pentru acest produs sunt disponibile lentile de rezervă însoțite de instrucțiuni de montare. În condiții de folosire corectă și depozitare adecvată, acest produs oferă protecție suficientă pe o durată de doi ani. Ochelari de protecție se vor transporta în cutia originală în care au fost livrați, impactul poate fi transmis ochelarilor de vedere, deci aceștia se poartă sub ochelari de protecție. Acest model este certificat de către : *

HU	TÁJÉKOZTATÓ a Lux Optical védőszemüvegek rendeltetészerű használatához
-----------	---

A védőszemüveget száraz, hűvös helyen kell tárolni, óvni kell a közvetlen hő és vegyi anyagok káros hatásától. A szemüveg puha szövetdarabbal való törlése, esetleg langyos, semleges mosószerez vízzel való tisztítása, majd puha textillal való szárzása törléssé javesolt. Ez esetben közösen szereplő CE jelölés arról tájékoztat, hogy az egyéni védőeszköz eleget tesz az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak. A megfelelőség nyilatkozati elérhető a weboldalon: lásd **

A keret jelölése :
gyártó/forgalmazó jele, a vonatkozó szabvány száma, mechanikai védelem jele (lásd alább). CE jel, mely igazolja, hogy a védőeszköz megfelel a 89/686/EK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmazó 2002. (II. 7.) SzCSM. rendeletben foglaltaknak, valamint a honosított, harmonizált EN 166 szabványinak.

B - Közepes energiájú (120 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
T - Mechanikai védelem extrém, -6°С(+2°) és 55°С(+2°) közötti hőmérséklet esetén
F - Kis energiájú (45 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
S - Középley energiájú (12 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
H - Kisméretű fején hordható védőeszköz
3 - Védőruházat szem védeleme cseppek (szemüveg) és az elmejelészek folyadékok (maszkok).
4 - Jelzi azt szemprotector védelmet biztosító a használatra e por ellen egy részecské mérete 5 μm.
9 - a fémoldvadékok fátapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele
Figyelem ! Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni

A lencse jelölése :
A lencse szűrő skálaszáma, a gyártó/forgalmazó jele, optikai osztály, mechanikai védelem jele. CE jel (lásd fent)
-T – optikai osztály- állandó hordásra ajánlott
-2 – optikai osztály- alkalmankénti hordásra ajánlott
-B – Közepes energiájú (120 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
-F – Kis energiájú (45 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
-S – Középley energiájú (12 m/s sebességu) részecskék becsapódása ellen
-N – Páradúsodás elleni védelem
-K – Karcmentesség
-T – Mechanikai védelem extrém , -5 °C(+2°) és 55°C(+2°) közötti hőmérséklet esetén.
-9 - a fémoldvadékok fatapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele Figyelem !
➤ Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni!
➤ Amikor a védőszemüveg lencséje illetve kerete különböz védelmi szinttel rendelkezik, az alábbi szabályokat kell figyelembe venni :
1. Ha lencsén és a kereten különböző jelölés van (A, F vagy B), akkor mindig az alacsonyabb szint vonatkozik a szemüvegre
2. A 9 jelölésű keretbe 9 jelölésű lencse illeszthető be kiegészítve az A, F és B jelöléssel

2-1, 2 – a vizitza lencse a káros UV sugarak 99%-át kiszűri, 380 nm-ig, de nem véd a napfény ellen. - 5-2,5 – szédüléstől védele a közfvetlen napfény ellen és véd. Barna, füst, kék tükör, ezüst tükör, piros tükör és arany tükör színi lencsékét 5-2,5 szűrófókozt színmám kel jelölni – Közég Európában általában napfény elleni védelemre alkalmasza. A Világos arany tükör színi lencsét 5-1,7 szűrófókozt számmal kell jelölni (alacsonyab szűrófókozt) és a napfény elleni védelemre alkalmazható. Zöld színi lencsét 3-3 szűrófókozt számmal jelölni és megfelelő a napfény elleni védelemre. - 3 or 5 - a sóttételtől zöld színi lencse véd a lánghőegészléskor felmerülő IV (infravörös) sugárzás ellen, az a gázkiárást max. 200 l/óra.

^[1] A védőszemüveget száraz, hűvös helyen kell tárolni, óvni kell a közvetlen hő és vegyi anyagok káros hatásától

^[2] Ez esetben közösen szereplő CE jelölés arról tájékoztat, hogy az egyéni védőeszköz eleget tesz az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak

^[3] A védőszemüveget száraz, hűvös helyen kell tárolni, óvni kell a közvetlen hő és vegyi anyagok káros hatásától

Molimo obratiti pažnju na slijeđenje

Urednica časopisa "Zvezdica" je predviđen za izravno gledanje u Sunčevu svjetlost. Neskrita opasnost od dirtnih svjećica šaltnji. Projeviti da je uzeo imati izuzak kao i okvir prije namještanja na štitnik za oči. Materijal korišten u ovom štitniku za oči mogu uzrokovati alergijske reakcije. U slučaju alergijske reakcije, odmah se konzultirati sa liječnikom. Gledanje ili obilježavanje lica smagri će otopom na udaru štitnika za oči i opušku kvačicu. Opasnost je obilježavanje lica treba odmah zamijeniti. Rezervne leće su uputama za namještanje i postupke su sa ovim proizvodom. Pri normalnoj uporabi, spremnik čuvanju ovaj proizvod pružit će efikasnu zaštitu 2 godine. Štitnik za oči treba prenosi u svojoj originalnoj torbi. Udar se može prenijeti na dodatne značajke, ako se nose ispod štitnika za oči. Ovaj model je certificiran od :

ŠL Zaštitna za oči je treba shranjivati stran od sonca in abrazivnih hemikalija. Leća je treba čistiti 2 mekko krpu, namočeno u vlažno mlično. Označak CE na tej opremi pomeni, da je bile upotrebljene vase specifikacije iz evropske urebe 2016/425. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: gje/ **

OPAZUJTE NA OKVIRU Ili okvir je namještanje označbe: "identifikacija distributera", "držaj norma", "simbol opornosti na udar (vidi ispod)", "simbol CE".

- B Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice z udarcem srednje energije.

- T Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice iz izradnih temperatura (55±2 °C in ±5±2 °C).

- F Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice iz udarcem visoke energije.

- S Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice iz udarcem visoke energije, samo pri temperaturi 55±2 °C in ±5±2 °C.

- H Zaštitna za oči, primerna za njihovo velikost glave.

Opomba: CE Leća in ±F ne sledi črka »I«, je treba zaštitno oču uporabiti IZKLJUČNO PRI TEMPERATURU ZRAKA V OKOLJU.

OPAZUJTE NA LEČI Na leči so naslednje označbe:

1. Kvaliteta lečevine

2. Kvaliteta optičnega razreda I (za dolgoživost)

3. Kvaliteta optičnega razreda II (za srednje dolgo uporabo)

B Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice z udarcem srednje energije, samo pri temperaturi zrak v okolju.

- S Ram je kategorisan kao sredstva iz Opcijon Povčanom snagom odn. izdržljivosti.

T Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice pri izradnih temperaturi (55±2 °C in ±5±2 °C).

S Leća, ki spadajo v kategorijo veče čvrstosti.

K Leća, katerih površina je opornost na praske finih delcev.

9 Zaštitna za oči, opornost na žiljka talni in penetracijo drobnih delcev.

> Če črki ali »F« ne sledi črka »I«, je treba zaštitno oču uporabljati IZKLJUČNO PRI TEMPERATURU ZRAKA V OKOLJU.

> Pri nekaterih razredih energije in/ali je treba upoštevati naslednje pravila: 1) Če okvir je leća nosila različne simbole. B ali A, se upošteva najvišja raven. 2) Okvir z oznako 9 je treba opremiti s lečo označeno s 9 poleg oznake F. B ali A.

Raznaka leče z oznako 2-1.2 zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Plavo, zelenkasto, modro, rjavo, zlatno, rdečilo, sivo** zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, ali rjavo** zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo ali rjavo** zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, rdečilo** z oznako 3.3, nudijo ustrezno zaščito pred sončnim žarki. **Zelenilo, rdečilo** z oznako 3 in 5 ščitijo pred infrardečim žarki (IR) pri varjenju in spranju z največjim prekomom plina 200 litrov/h.

Leče optičnega razreda I so primerno za dolgoživo uporabo.

POZORNO PREBERITE NALOGU! Ni prilagojeno za neposredno gledanje v soncu. Ni namenjano zaščito pred ustreminj vrh svetlobe.

B Zaštitno sredstvo za nadzorni štiti delca velike brzine pri udarni srednje žarje.

- S Ram je kategorisan kao sredstva iz Opcijon Povčanom snagom odn. izdržljivosti.

T Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice pri izradnih temperaturi (55±2 °C in ±5±2 °C).

S Leća, ki spadajo v kategorijo veče čvrstosti.

K Leća, katerih površina je opornost na praske finih delcev.

9 Zaštitna za oči, opornost na žiljka talni in penetracijo drobnih delcev.

> Če črki ali »F« ne sledi črka »I«, je treba zaštitno oču uporabljati IZKLJUČNO PRI TEMPERATURU ZRAKA V OKOLJU.

> Pri nekaterih razredih energije in/ali je treba upoštevati naslednje pravila: 1) Če okvir je leća nosila različne simbole. B ali A, se upošteva najvišja raven. 2) Okvir z oznako 9 je treba opremiti s lečo označeno s 9 poleg oznake F. B ali A.

Raznaka leče z oznako 2-1.2 zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Plavo, zelenkasto, modro, rjavo, zlatno, rdečilo, sivo** zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, ali rjavo** zadržaj 99% nevtraln UV zarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, rdečilo** z oznako 3.3, nudijo ustrezno zaščito pred sončnim žarki. **Zelenilo, rdečilo** z oznako 3 in 5 ščitijo pred infrardečim žarki (IR) pri varjenju in spranju z največjim prekomom plina 200 litrov/h.

Leče optičnega razreda I so primerno za dolgoživo uporabo.

POZORNO PREBERITE NALOGU! Ni prilagojeno za neposredno gledanje v soncu. Ni namenjano zaščito pred ustreminj vrh svetlobe.

B Zaštitno sredstvo za nadzorni štiti delca velike brzine pri udarni srednje žarje.

- S Ram je kategorisan kao sredstva iz Opcijon Povčanom snagom odn. izdržljivosti.

T Zaštitna za oči, opornost na hitno leće delice pri izradnih temperaturi (55±2 °C in ±5±2 °C).

S Leća, ki spadajo v kategorijo veče čvrstosti.

K Leća, katerih površina je opornost na praske finih delcev.

9 Zaštitna za oči, opornost na žiljka talni in penetracijo drobnih delcev.

> Če črki ali »F« ne sledi črka »I«, je treba zaštitno oču uporabljati IZKLJUČNO PRI TEMPERATURU ZRAKA V OKOLJU.

> Pri nekaterih razredih energije in/ali je treba upoštevati naslednje pravila: 1) Če okvir je leća nosila različne simbole. B ali A, se upošteva najvišja raven. 2) Okvir z oznako 9 je treba opremiti s lečo označeno s 9 poleg oznake F. B ali A.

Raznaka leče z oznako 2-1.2 zadržaj 99% nevtraln UV zrakova, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Plavo, zelenkasto, modro, rjavo, zlatno, rdečilo, sivo** zadržaj 99% nevtraln UV zrakova, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, ali rjavo** zadržaj 99% nevtraln UV zrakova, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne bledo pred bleščanjem sonca. **Zelenilo, rdečilo** z oznako 3.3, nudijo adekvatno zaščito od sončne svetlosti. **Zelenilo, rdečilo** z oznakom 3 in 5 ščitijo od infrardečih (IC) zrakah tokom 200 litrov/h.

Štitnik koji pripada optičnoj zaštiti nije namenjen dugoročnoj upotrebi.

PAŽljivo PROČITAJTE SLEDEĆE: Nije namenjeno za direktno gledanje u Sunce. Ne štiti od udarca velike brzine svetlosti.

Ovaj štitić za oči oporan je na udarce, ali štiti od sitnog njegovih rizika. Održavanje od kojih se saopštava štitić za oči je u skladu sa uputama za namještanje i postupke sa ovim proizvodom. Pri normalnoj uporabi, spremnik čuvanju ovaj proizvod pružit će efikasnu zaštitu 2 godine. Štitnik za oči treba prenosi u svojoj originalnoj torbi. Udar se može prenijeti na dodatne značajke, ako se nose ispod štitićna za oči. Ovaj model je certificiran od :

ŠL Zaštitna za oči je treba shranjivati stran od sonca in abrazivnih hemikalija. Zaštitna naočala treba čistiti mekano krpom potopljeno u toplu sapunico. Štitnik za oči se može čistiti bilo kojom čistilnico in mekano vodo iz domaćinstva. Označak CE na opremi znači da je